



الزواج في سويسرا للعرقيين

01.06.2022

الوثائق التي يجب تقديمها شخصيا في السفارة السويسرية

نموذج "طلب التحضير للزواج" والذي يجب تعبئته لدى السفارة

للسويسريين أو المقيمين في سويسرا:

- إثبات إقامة حالي في سويسرا
 نسخة من جواز سفره أو الهوية الشخصية الصالحة

للأجانب (غير السويسريين)

- شهادة ميلاد أصلية صادرة من قبل "دائرة الأحوال المدنية والجوازات"
 إثبات الحالة الاجتماعية الحالية:

- أ. صورة قيد 1957 الدولية الأصلية
ب. في حال الطلاق: عقد الطلاق الأصلي
ت. في حال الوفاة: شهادة الوفاة الأصلية

- البطاقة الشخصية قبل الزواج الأصلية
 شهادة الجنسية العراقية الأصلية
 البطاقة الوطنية (الموحدة) الأصلية وهذه البطاقة بديلة عن البطاقة الشخصية وشهادة الجنسية والتي تصدر حاليا من بعض المحافظات
 شهادة عدم المحكومية
 تاييد سكن
 صورة قيد شخصية الكترونية
 إثبات الكفاءة اللغوية على الأقل مستوى (A1) للغة المحكية في مكان الإقامة المستقبلي في سويسرا

قد تكون بعض هذه الوثائق غير مطلوبة في حال كان الشخص مسجل من قبل في سجل الأحوال المدنية السويسري

للأطفال المشتركين الذين لم يتم تسجيلهم بعد في سجل الأحوال المدنية السويسري:

- شهادة ميلاد أصلية تبين من هم الأهل.
 الحكم الرسمي الأصلي للزواج أو الإقرار بالأبوة
 شهادة إثبات سكن أصلية
 جواز سفر صالح أو هوية شخصية

للأطفال المشتركين الذين تم تسجيلهم في سجل الأحوال المدنية السويسري:

- نسخة من شهادة ميلادهم
 نسخة من جواز سفرهم الصالح أو الهوية الشخصية

يتم تقديم المستندات الأصلية إلى سلطة الأحوال المدنية المعنية في سويسرا ويجب ألا يتجاوز مدة إصدارها ستة أشهر. لن يتم إعادة الوثائق. ولا تقبل النسخ المصورة. قد تكون هناك حاجة إلى وثائق إضافية إذا لزم الأمر.

للحصول على إقامة في سويسرا:

بالإضافة إلى الوثائق المذكورة آنفاً، يجب تقديم 3 نماذج من طلب التأشيرة لإقامة طويلة الأمد (تأشيرة د)، وجواز السفر الأردني، الأصلي + 3 نسخ و3 صور شخصية، (ويجب ان يكون الجواز صادر خلال ال 10 سنوات الماضية، وصالح على الأقل لمدة 3 أشهر، ويحتوي على صفحتين فارغتين على الأقل).

الترجمة

في حال لم تكن الوثائق بأحد اللغات الرسمية السويسرية (الألمانية، أو الفرنسية، أو الإيطالية) أو باللغة الإنجليزية يجب إرفاق ترجمة رسمية من قبل مكتب ترجمة معتمد في الأردن أو العراق **كما ويجب ترجمة جميع البطاقات الشخصية وشهادة الجنسية**

التصديق

يجب تصديق جميع الوثائق الأجنبية المتعلقة بالأحوال المدنية قبل تسليمها إلى السفارة السويسرية من قبل

وزارة الخارجية في بغداد

مترجم

إذا لم يكن مقدم الطلب على معرفة كافية لأي من اللغات الرسمية في سويسرا (فرنسي، ألماني، إيطالي) لتمكنه من تعبئة الطلبات، فعليه / عليها إحضار مترجم رسمي معتمد. لا يجوز ان يكون المترجم من أفراد العائلة أو من الأقارب

الرسوم

يجب دفع رسوم لتحضير الزواج مبلغ 310.00 فرنك سويسري (ومع رسوم التأشيرة 394 فرنك سويسري) والتي يجب دفعها نقداً بالعملة المحلية (دينار أردني) عند تقديم الطلب والوثائق.

معلومات إضافية

تقوم السفارة السويسرية في عمان بتدقيق الوثائق وتصديقها ومن ثم إرسالها إلى مكتب الأحوال المدنية المختص في سويسرا. كما ويتم إرسال نسخة من الوثائق المصدقة إلى مكتب الهجرة مع طلب التأشيرة. وتستغرق العملية ما بين 08-12 أسبوعاً على الأقل. بمجرد الموافقة على التأشيرة، سيتعين على مقدم الطلب تقديم جواز سفره الأصلي أو وثيقة السفر إلى السفارة من أجل الحصول على التأشيرة. يستغرق إصدار التأشيرة 48 ساعة